Porównanie tłumaczeń Jana 8:31

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Mówił więc — Jezus do [tych] którzy uwierzyli Jemu, Judejczyków: Jeśli wy wytrwacie w — słowie — Moim, prawdziwie uczniami Moimi jesteście,
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Mówił więc Jezus do tych którzy uwierzyli Mu Judejczyków jeśli wy wytrwalibyście w Słowie moim prawdziwie uczniowie moi jesteście
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jezus zatem powiedział do Żydów, którzy w Niego uwierzyli: Jeśli wy wytrwacie w moim Słowie,* to prawdziwie jesteście moimi uczniami –[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Mówił więc Jezus do (tych), (którzy uwierzyli) mu, Judejczyków: Jeśli wy pozostaniecie w słowie moim, prawdziwie uczniami moimi jesteście,
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Mówił więc Jezus do (tych) którzy uwierzyli Mu Judejczyków jeśli wy wytrwalibyście w Słowie moim prawdziwie uczniowie moi jesteście

[1)] <x>500 15:7</x>